



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
27 June 2012
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Пятьдесят вторая сессия

4–29 июня 2012 года

Пункт 7 повестки дня

Утверждение доклада Комитета о работе его
пятьдесят второй сессии

Проект доклада

Докладчик: г-жа Имельда Смолсик (Уругвай)

Добавление

Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов

(Пункт 3(b))

Программа 7

Экономические и социальные вопросы

1. На своем 6-м заседании 6 июня 2012 года Комитет рассмотрел программу 7 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов (A/67/6 (Prog. 7)).
2. Помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам внес на рассмотрение программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения членами Комитета этой программы.

Обсуждение

3. Была выражена признательность и поддержка программе и важной роли Департамента по экономическим и социальным вопросам в поддержку усилий по обеспечению экономического роста, искоренению нищеты и содействию устойчивому развитию, включая учет гендерных аспектов в социальной, экономической и экологической областях.



4. Участники обсуждения просили дать разъяснения по вопросу об активизации сотрудничества и содействия налаживанию партнерских связей с организациями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и частным сектором. Было выражено мнение, согласно которому необходимо всесторонним образом рассмотреть вопрос, касающийся целей этой деятельности. Организация Объединенных Наций, отстаивающая интересы государств-членов, должна проявлять осмотрительность в вопросах налаживания взаимодействия с частным сектором и опираться на опыт, накопленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

5. Участники обсуждения также просили дать разъяснения относительно обеспечения более весомого вклада неправительственных организаций и применения запланированного подхода в вопросах их участия в работе Экономического и Социального Совета. Было выражено мнение, согласно которому, несмотря на то, что неправительственные организации, возможно, должны отчитываться перед организациями, финансирующими их деятельность, такая практика не должна подрывать усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций.

6. Было выражено мнение о том, что различные комиссии, обслуживаемые Департаментом по экономическим и социальным вопросам, должны вносить более весомый вклад в работу по обеспечению функционирования межправительственных механизмов. Комиссии должны не только принимать к сведению эти вопросы, но и выносить рекомендации, увязываемые со стратегическими рамками. Была выражена также точка зрения, согласно которой необходимо принять соответствующие меры для завершения принятия необходимых решений межправительственными органами в ходе ежегодно проводимого анализа стратегических рамок.

7. Участники обсуждения просили представить разъяснения по вопросу об активной поддержке, оказываемой Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года. Было выражено мнение о том, что корректировку программ в поддержку процесса последующей деятельности по осуществлению решений, принятых на Конференции, необходимо учитывать в предлагаемых стратегических рамках на период 2014–2015 годов. Участники обсуждения также просили дать разъяснения по вопросу о взаимосвязи между целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и целями по обеспечению устойчивого развития, поскольку этот вопрос надлежащим образом затронут не был.

8. Участники обсуждения просили дать разъяснения по гендерным вопросам, в частности по вопросу о степени координации между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами в работе по обеспечению учета гендерных аспектов в рамках подпрограмм. Было выражено мнение, согласно которому, хотя уделение повышенного внимания вопросам, касающимся расширения прав и возможностей женщин, приветствуется, вопросы, касающиеся других групп, таких как мигранты и коренные народы, не рассматриваются в такой же мере в стратегических рамках.

9. Участники обсуждения просили дать разъяснения относительно программы работы, связанной с наращиванием потенциала с учетом того, что информация, содержащаяся в пункте 7.4 предлагаемых стратегических рамок, расхо-

дится с информацией, содержащейся в пункте 24 доклада об исполнении программ в двухгодичном периоде 2010–2011 годов (A/67/77). Было сочтено необходимым представить дополнительные разъяснения, с тем чтобы установить различие между терминами «развитие» и «наращивание потенциала». Участники обсуждения также просили разъяснить цель, сформулированную в пункте 7.4(d).

10. Участники также просили пояснить причины отсутствия ссылки на страны со средним уровнем дохода и конкретной ссылки на Группу двадцати. Было выражено мнение, согласно которому стратегические рамки должны отражать способы, позволяющие добиться более эффективного использования ресурсов.

11. Участники обсуждения выразили мнение о том, что в рамках подпрограммы 1 «Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета» некоторые показатели достижения результатов являются слишком расплывчатыми, что затрудняет проведение оценки ожидаемых достижений. Необходимо установить количественно определенные базовые и реалистичные целевые показатели достижения результатов, с тем чтобы отразить конкретные цели, подлежащие достижению. Испрашивались также разъяснения относительно использования государствами-членами нового аналитического механизма для добровольного представления докладов в ходе четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, а также использования упрощенных процедур проведения этого обзора.

12. Участники обсуждения просили разъяснить ссылку на Совет Безопасности в ожидаемом достижении (с) подпрограммы 1 и стратегию содействия развитию диалога по вопросам политики путем организации специальных совещаний по вопросам международной повестки дня в области развития на период после 2015 года. Участники обсуждения также просили разъяснить, касается ли ссылка на международную повестку дня в области развития на период после 2015 года целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Были запрошены дополнительные разъяснения по вопросу о целях в рамках стратегии, изложенной в подпрограмме 1, связанных с проведением двух специальных совещаний.

13. В рамках подпрограммы 2 «Социальная политика и развитие» участники обсуждения просили дать разъяснения по вопросу о способах оценки реализации ожидаемого достижения (а) и по вопросу о том, что было сделано для реализации ожидаемого достижения (с). Участники также просили разъяснить вопрос о содействии более широкому участию населения во всех аспектах гражданской, политической, экономической, социальной и культурной жизни и о том, каким образом эта стратегия увязывается с работой Департамента по экономическим и социальным вопросам.

14. Участники обсуждения просили дать разъяснение по подпрограмме 4 «Статистика» в части, касающейся использования системы геопространственной информации в рамках подпрограммы 4, и по вопросу о принятии соответствующих мер с учетом внедрения системы геопространственной информации в Статистической комиссии.

15. Участники просили также дать разъяснения по подпрограмме 5 «Народонаселение» в части, касающейся конференции, которая будет проведена в 2014 году и посвящена последующей деятельности по итогам проведенной в

1994 году Международной конференции по народонаселению и развитию. В частности, было выражено мнение о том, что стратегия осуществления деятельности в связи с процессом организации проведения конференции в 2014 году должна найти свое отражение в предлагаемых стратегических рамках на период 2014–2015 годов.

16. Было выражено мнение о том, что программа 7 «Государственное управление и управление развитием» может выиграть, если она будет предусматривать включение в стратегические рамки вопросов, касающихся деятельности по линии сотрудничества Юг-Юг, и вопросов, связанных с выполнением решений четвертого Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, проходившего в Пусане, Республика Корея, в 2011 году. Было выражено также мнение о том, что необходимо добиваться активизации работы по налаживанию координации и сотрудничества учреждений системы Организации Объединенных Наций на национальном уровне в сфере социально-экономического развития.

Выводы и рекомендации

17. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 7 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемых стратегических рамок на период 2014–2015 годов при условии внесения в нее следующих изменений:

Подпрограмма 1

Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета

Ожидаемые достижения Секретариата

В ожидаемом достижении (с) исключить из текста фразу «включая активизацию его взаимодействия с Комиссией по миростроительству и Советом Безопасности, в том числе по вопросам, связанным с ролью женщин в миростроительстве».

Показатели достижения результатов

Исключить показатель достижения результатов (а)(iii) и изменить нумерацию показателя с (а)(iii) на (а)(iv), соответственно.

В показателе достижения результатов (с)(ii) исключить фразу «и Советом Безопасности».

Подпрограмма 3

Устойчивое развитие

Цель Организации

В конце пункта, посвященного цели Организации, добавить фразу «и Повестки дня на XXI век».

Ожидаемые достижения Секретариата

В формулировке ожидаемого достижения (а) в конце текста добавить фразу «и Повестки дня на XXI век».

Подпрограмма 6
Политика и анализ в области развития

Стратегия

В пункте 7.12(с) исключить фразу «включая Группу двадцати».
